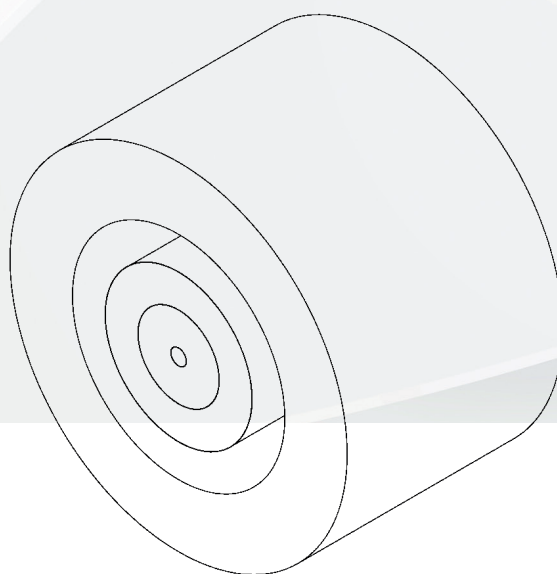




DE EN



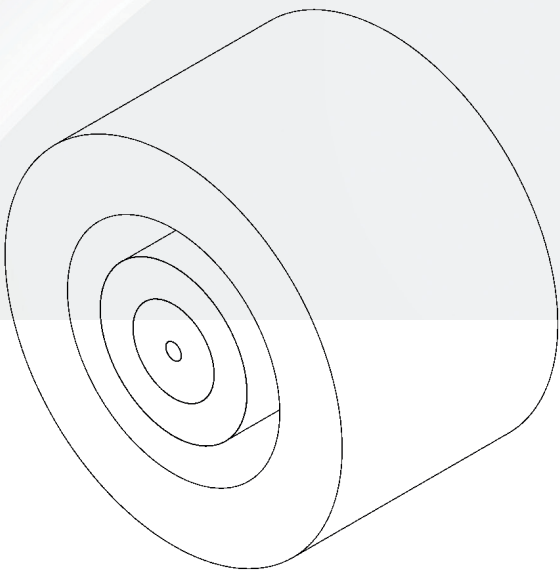
ABLIFTVENTILATOR LUVAQ ECOAL

Montage- und Betriebsanleitung

EXHAUST FAN LUVAQ ECOAL

Installation- and Operation Guide

INHALT



1	HINWEISE
1.1	SICHERHEITSHINWEISE
1.2	ALLGEMEINES
1.3	EINSATZBEREICH
1.4	ENTSORGUNG
2	WARTUNG
2.1	FILTERWECHSEL
2.2	REINIGUNG
3	LVECORH
4	LVECOALEINS
5	LVZNP

3
3
4
4
4
5
5
5
6
7
8

FOLGENDE SYMBOLE WEISEN SIE
AUF BESTIMMTE GEFÄHRDUNGEN HIN
ODER GEBEN IHNEN HINWEISE ZUM
SICHEREN BETRIEB:



Achtung!
Wichtiger Hinweis!

1 | HINWEISE

1.1 SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Montage diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch.

Beachten Sie unbedingt die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Sicherheitssymbole mit Hinweisen im Text.

Diese Anleitung ist nach Abschluss der Montage an den Nutzer (Mieter, Eigentümer, Hausverwaltung usw.) weiterzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.



Vorsicht! Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei abgetrennter Netzspannung erfolgen! Das Lüftungsgerät ist schutzisoliert nach Schutzklasse II, der Schutzleiteranschluss entfällt.



Achtung! Der elektrische Anschluss darf nur von autorisiertem Fachpersonal und nach gültiger VDE 0100 vorgenommen werden. Zusätzliche Installationen und elektrische Bauelemente in diesem Lüftungssystem sind unzulässig!



Achtung! Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen bedient werden, (Filterwechsel/Reinigung) die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, es sicher zu bedienen.



Bei Ventilatoren für Abluftbetrieb muss immer für eine funktionierende Nachströmung von Außenluft gesorgt werden.



Vorsicht! Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei allpolig abgetrennter Netzspannung erfolgen! Machen Sie vor Anschluss des Lüftungsgerätes an die Netzspannung alle Anschlussleitungen spannungsfrei! (Abtrennung vom Netz mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z.B. allpolig trennende elektr. Sicherung). Jeder zu diesem Lüftungssystem gehörende Stromkreis muss mit einem Fehlerstromschutz (z.B. FI-Schalter) ausgestattet sein!

1 | HINWEISE

1.2 ALLGEMEINES

- Der Einbau im Bereich 1 in Bade- und Duschräumen entsprechend VDE 100 ist zulässig.
- Lüftereinbau als Dunstabzugshaube nicht gestattet.

1.3 EINSATZBEREICH

Temperatureinsatzbereich: - 15°C bis + 40°C

Einsetzbar bei einer relativen Luftfeuchte bis 65% im Innenraumbereich (nicht kondensierend).
Bei Überschreitung der Einsatzgrenzen Gerät ausschalten und Innenblende schließen.
Frischluftzufuhr durch Fensterlüftung sicherstellen.

1.4 ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Gerät trennen möchten, entsorgen Sie es zu den aktuellen Bestimmungen.
Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

2 | WARTUNG

2.1 FILTERWECHSEL

Filter alle 3 Monate auf Verschmutzung überprüfen, gegebenenfalls reinigen oder auswechseln. Gerät niemals ohne Filter betreiben.

Designblende abnehmen, Filter entnehmen, neuen oder gereinigten Filter einlegen (die Reinigung des Filters kann z.B. mit dem Geschirrspüler erfolgen), Designblende aufsetzen.

Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht zugestellt oder verdeckt werden!

Bitte notieren Sie hier die von Ihnen durchgeführten Filterwechsel:

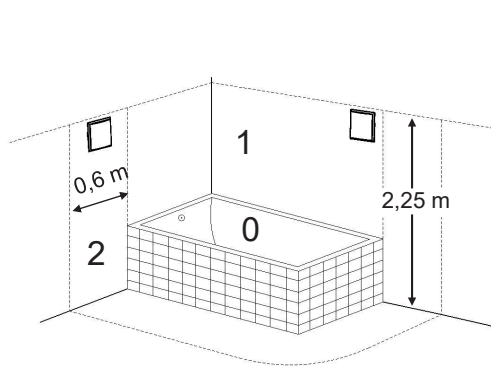
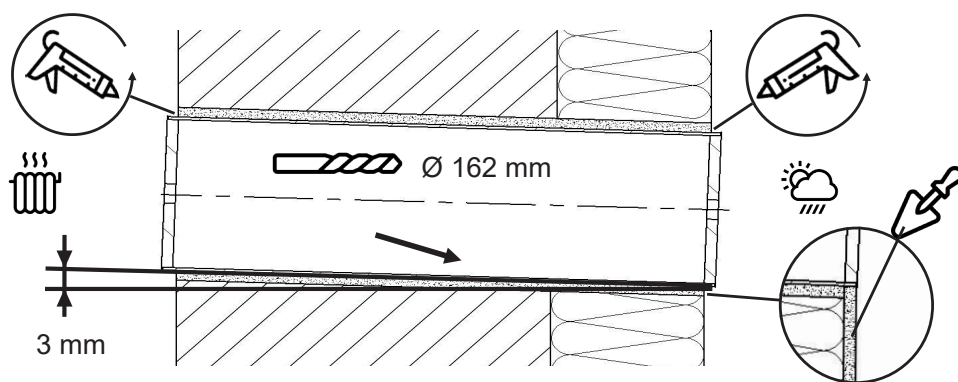
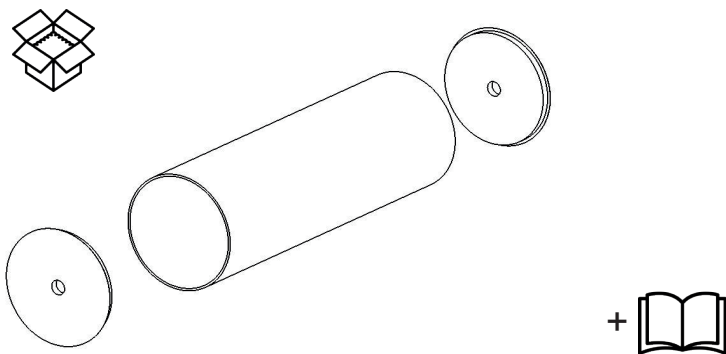
[illegible]

2.2 REINIGUNG

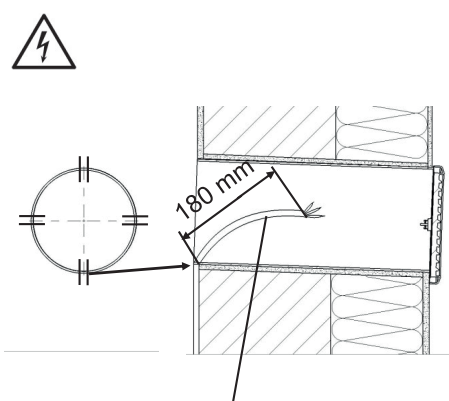


Wischen Sie bei Bedarf Innenraumbundle und Abdeckrahmen mit einem trockenen weichen Tuch ab.
Filterwechsel und Reinigung dürfen nicht von Kindern und Personen durchgeführt werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, diese sicher durchzuführen.

3 | LVECORH

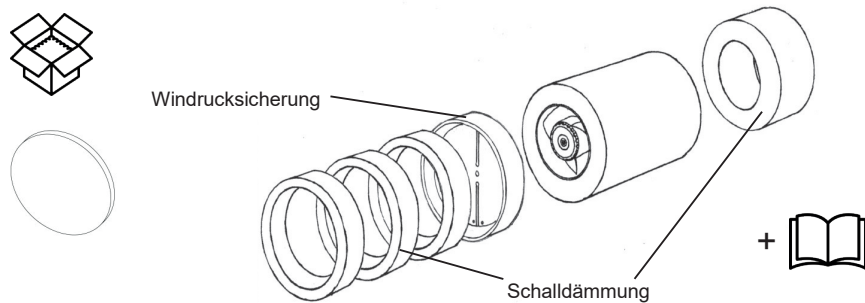


0  1  2 



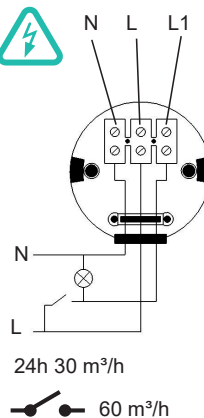
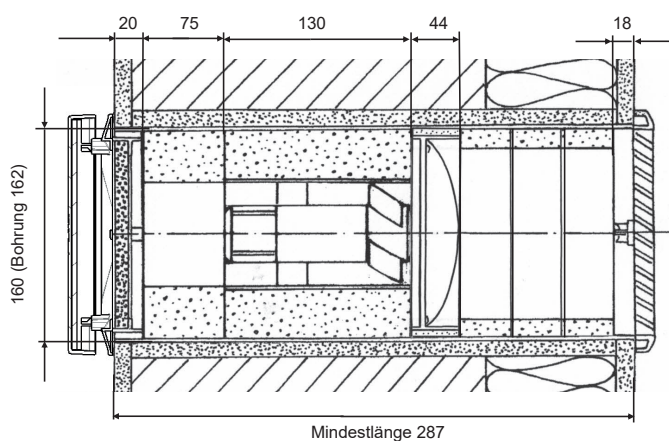
z.B. / e.g. H05VV-F 3x1,5 mm²

4 | LVECOALEINS

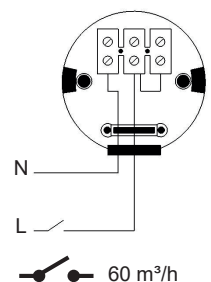
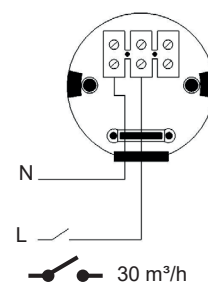


BESCHREIBUNG

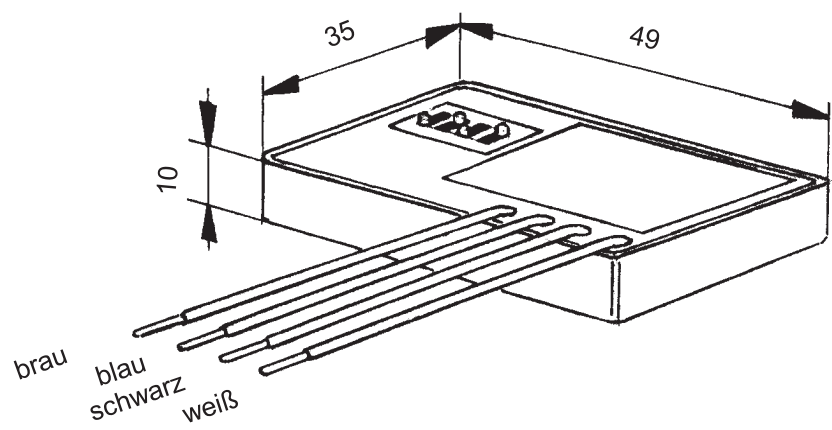
Spannungsversorgung	100 - 240 V AC 50 / 60 Hz
Volumenstrom	30 m³/h / 60 m³/h
Leistungsaufnahme	1,6 W / 5 W
Schallleistungspegel	36 dB(A) / 52 dB(A)
Schalldruckpegel 1 m	28 dB(A) / 44 dB(A)
Schalldruckpegel 3 m	19 dB(A)
Schutzklasse	II
Schutzart	IP44
Mindestwandstärke	160 mm
Durchmesser	154 mm



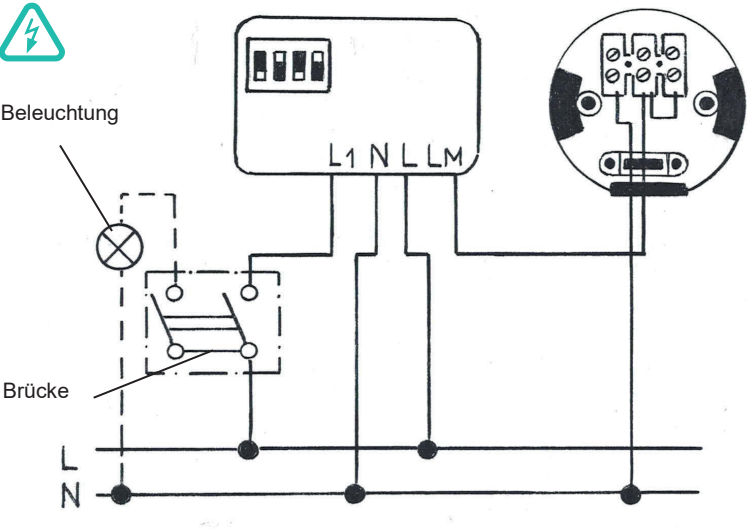
- N + L = 30 m³/h
- N + L + L1 = 60 m³/h



5 | LVZNP (OPTIONAL)

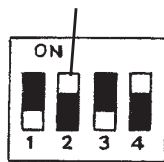


BESCHREIBUNG	
Spannungsversorgung	230 V AC 50/60 Hz
Betriebsschaltstrom	max. 0,5 A
Anschlussleistung	max. 115 W
EMV-geprüft	Ja

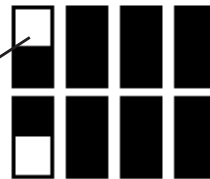


Werkseinstellung:

weißer DIP-Schalter



- Einschaltverzögerung 120 Sek.
- Nachlaufzeit 15 Min.
- Inversbetrieb AUS
- Intervallschaltung AUS



Intervall EIN alle 4 Std. für 30 min*



Intervall AUS



Nachlaufzeit 15 min



Nachlaufzeit 6 min

1 2 3 4

Inversbetrieb EIN**

Inversbetrieb AUS

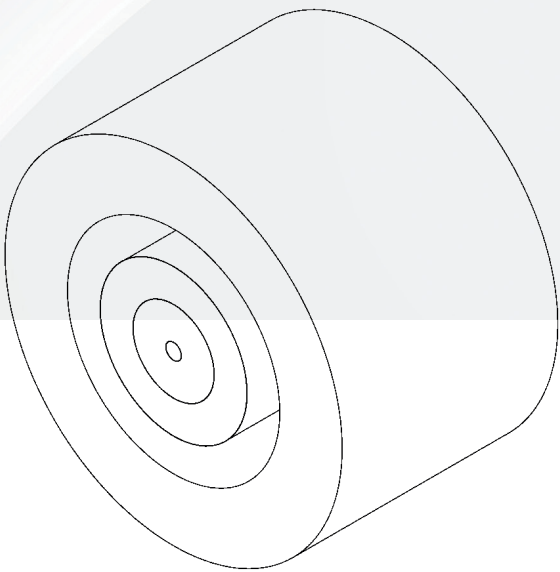
Einschaltverzögerung 120 Sek.

Einschaltverzögerung AUS

* unabhängig von der eingestellten Nachlaufzeit

** für 30 min nach der Benutzung

CONTENT



1	NOTES	11
1.1	SAFETY INSTRUCTIONS	11
1.2	GENERAL	12
1.3	OPERATING RANGE	12
1.4	DISPOSAL	12
2	MAINTENANCE	13
2.1	FILTER REPLACEMENT	13
2.2	CLEANING	13
3	LVECORH	14
4	LVECOALEINS	15
5	LVZNP	16

THE FOLLOWING SYMBOLS ALERT
YOU TO SPECIFIC HAZARDS OR
PROVIDE INFORMATION ON SAFE
OPERATION:



Attention!
Important notice!

1 | NOTES

1.1 SAFETY INSTRUCTIONS

Before installing, read these instructions carefully and completely! You must observe the general safety instructions and the warning symbols with notes in the text.

These instructions are to be passed on to the user after installation (tenant, owner, property management etc.).



This symbol warns you of an injury risk



This symbol warns you of an injury risk from electricity



Caution! Installation and assembly work is only to be executed when power supply has been isolated!
The ventilation unit is insulated pursuant to Protection Class II, protective earth connection is not required!



Attention! The electrical connection must be installed by authorized skilled staff pursuant to the valid VDE 0100!
Additional installations and electrical components in this ventilation system are not admissible!



Attention! This unit must not be operated by children and persons (filter change/cleaning) who are not able to operate it safely on account of their physical, sensorical or mental capacity or due to their inexperience or lack of know-how.



In the case of fans for exhaust air operation, a functioning backflow of outside air must always be ensured.



Caution! Any assembly work to the ventilation device may only be carried out after disconnecting all poles of the supply voltage! Make sure that the supply voltage of all connection lines is voltage-free (dead)! (Separation from the power supply with a minimum contact opening of 3 mm, e.g. electric fuse separating all poles). Each electric circuit of this ventilation system must be fitted with a residual current protection (e.g. FI switch/RCCB)!

1 | NOTES

1.2 GENERAL

- Installation in section 1 in bathrooms and shower rooms is admissible pursuant to VDE 100
- Installation of fan as extractor hood is not admissible

1.3 OPERATING RANGE

Temperature range: -15°C to +40°C

Usable with relative humidity levels of up to 65% in the interior area (not condensing).
The user is requested to switch off the unit and close the inner screen if the application limits are exceeded. Ensure fresh air supply by window ventilation.

1.4 DISPOSAL



The packaging must be sorted before disposal. If you wish to dispose of the ventilation device, observe the currently applicable regulations. Pursuant to the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) this device can be returned to your municipal collection point free of charge.

2 | MAINTENANCE

2.1 FILTER REPLACEMENT

Check the filter every 3 months for contamination. Clean or replace, if required. Never operate the unit without a filter.

Remove design screen, take filter out, insert new or cleaned filter (filters can be cleaned e.g. in a dishwasher), put design screen on.

The ventilation openings must not be blocked or covered.

Please note here the filter changes you have carried out:

[illegible]

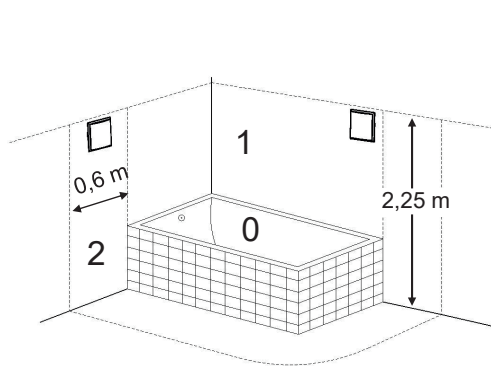
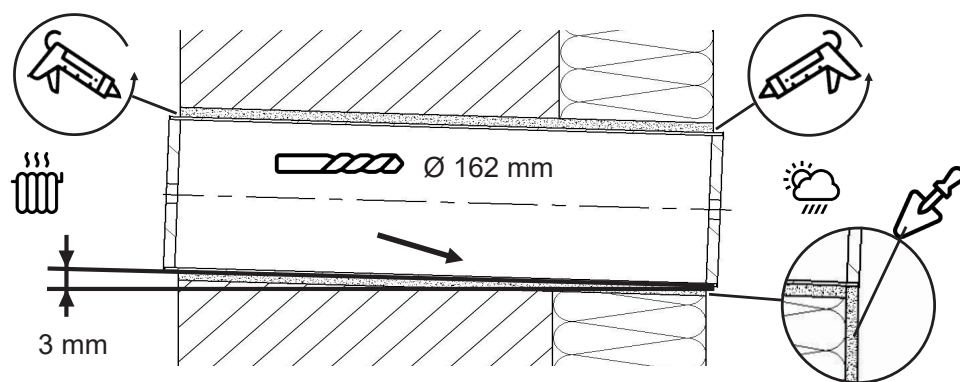
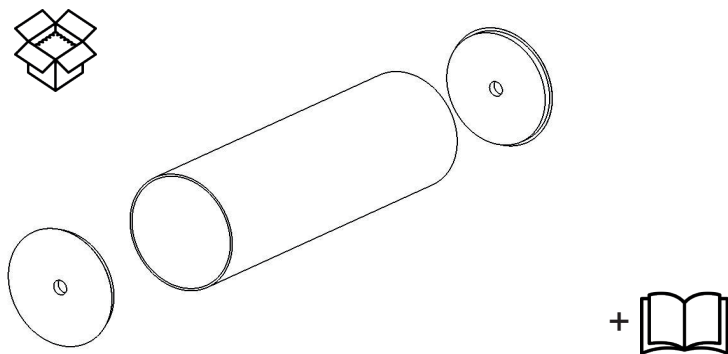
2.1 CLEANING



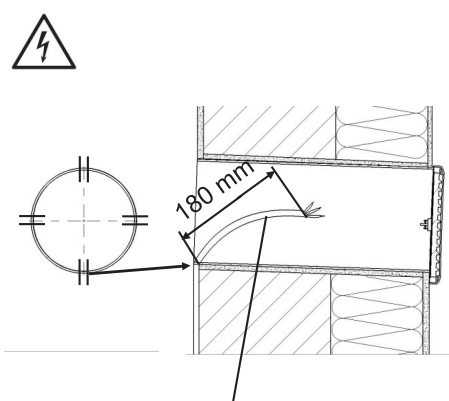
If necessary wipe the inner screen and covering frame with a dry soft cloth.

Filter replacement and cleaning must not be carried out by children or by persons who are not able to operate the device safely due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge.

3 | LVECORH

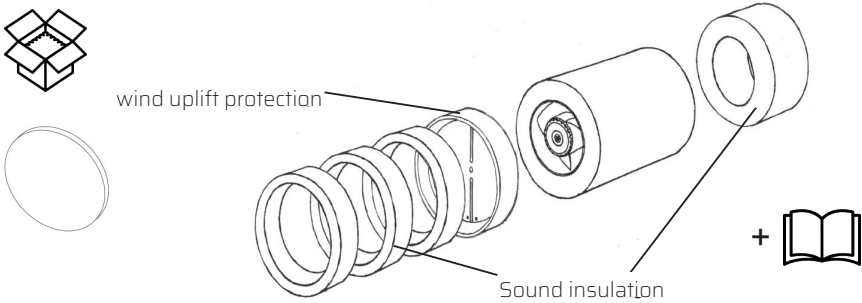


0  1  2 

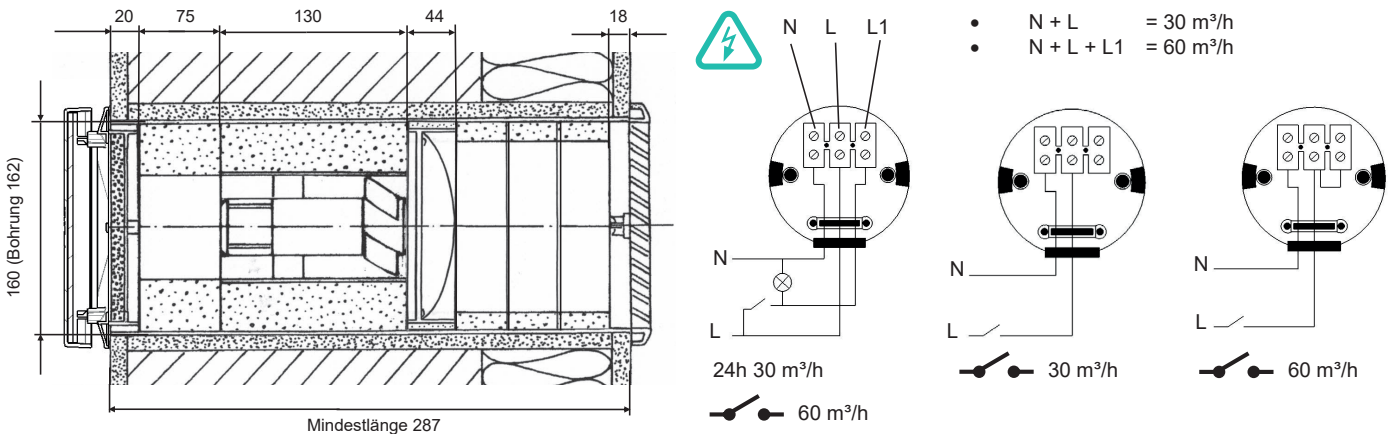


z.B. / e.g. H05VV-F 3x1,5 mm²

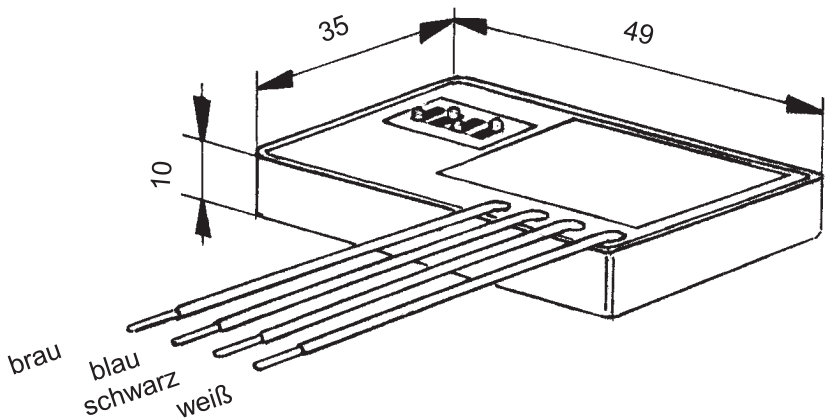
4 | LVECOALEINS



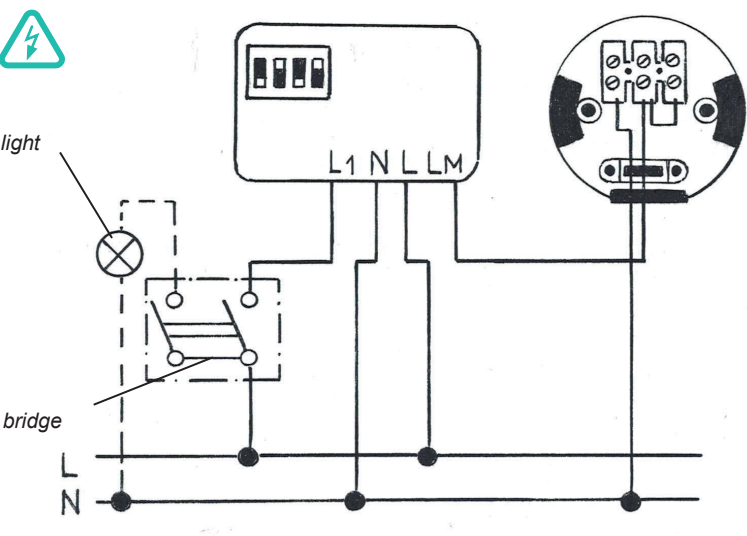
DESCRIPTION	
Power supply	100 - 240 V AC 50 / 60 Hz
Volume flow	30 m³/h / 60 m³/h
Power consumption	1,6 W / 5 W
Sound power level	36 dB(A) / 52 dB(A)
Sound pressure level 1 m	28 dB(A) / 44 dB(A)
Sound pressure level 3 m	19 dB(A)
Protection class	II
Protection type	IP44
Minimum wall thickness	160 mm
Diameter	154 mm



5 | LVZNP (OPTION)

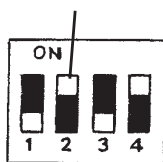


DESCRIPTION	
Power supply	230 V AC 50/60 Hz
Operating switching current	max. 0,5 A
Connected load	max. 115 W
EMC-tested	yes



Factory settings:

white DIP-switch



- time delay 120 Sek.
- run-on time 15 Min.
- inverse operation OFF
- intervall operation OFF



intervall ON every 4 h for 30 min*

intervall OFF



run-on time 15 min

run-on time 6 min



inverse operation ON**

inverse operation OFF



time delay 120 sec.

time delay OFF

1 2 3 4

*independent from the configured time delay

**for 30 minutes after use

NOTIZEN

[illegible]

Blank lined area for writing.



LUVAQ GmbH · Miethepfad 9 · 12307 Berlin · T +49 (0) 30 544 535444 · info@luvaq.com

LUVAQ.COM

! Sämtliche Bild-, Produkt-, Maß- und Ausführungsangaben entsprechen dem Tag der Drucklegung.
Technische Änderungen vorbehalten. Farbabweichungen sind aus drucktechnischen Gründen nicht auszuschließen.
Modell- und Produktansprüche können nicht geltend gemacht werden. Stand: 06/2026